Amtliches Publikationsorgan. Erscheint jeden Donnerstag
Herausgegeben von der Staatskanzlei Obwalden, 6061 Sarnen
Telefon 041 660 59 70, Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch

49
14

Amtsblatt

Donnerstag,
4. Dezember 2014

Abstimmungen und Wahlen
Eidgenössische Volksabstimmung vom 30. November 2014. Ergebnisse 2122
Kantonale Volksabstimmung vom 30. November 2014. Ergebnis 2123
Regierungsrat und Staatskanzlei
Kantonsratsbeschluss über Investitionsbeitrag an zb Zentralbahn AG für Neubau Haltestelle Sarnen Industrie. Rechtsgültigkeit 2124
Departemente
Feuerwehrinspektorat. Brandgefahren an Weihnachten 2127
Landwirtschaft. Kursangebot 2127
Kantonsschule. Präsentation der Maturaarbeiten 2014 2128
Erwachsenenbildung 2130
Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse 2132
Plangenehmigungsverfahren für Starkstromanlagen, Alpnach 2139
Baugesuche und Sonderbewilligungen 2140
Gerichte 2143
Gemeinden 2144
Verschiedene
Handelsregister 2148

Kanton
Obwalden

Abstimmungen und Wahlen

Eidgenössische Volksabstimmung vom 30. November 2014. Ergebnisse im Kanton Obwalden

Volksinitiative vom 19. Oktober 2012 «Schluss mit den Steuerprivilegien für Millionäre (Abschaffung der Pauschalbesteuerung)»:

Gemeinde	Stimm-berechtigte	Stimmzettel eingelegte	leere	ungültige	in Betracht fallende	Ja	Nein	Stimm-bet.
Sarnen	7'340	3'762	43	45	3'674	1'227	2'447	51.25%
Kerns	4'331	1'967	10	26	1'931	675	1'256	45.42%
Sachseln	3'526	1'863	19	15	1'829	638	1'191	52.84%
Alpnach	4'039	1'908	20	28	1'860	669	1'191	47.24%
Giswil	2'612	1'137	8	25	1'104	378	726	43.53%
Lungern	1'561	813	8	9	796	211	585	52.08%
Engelberg	2'626	1'404	7	28	1'369	403	966	53.47%
Total: Obwalden	26'035	12'854	115	176	12'563	4'201	8'362	49.37%
In Prozenten					100	33.44	66.56	

Volksinitiative vom 2. November 2012 «Stopp der Überbevölkerung – zur Sicherung der natürlichen Lebensgrundlagen» (ECOPOP):

Gemeinde	Stimm-berechtigte	Stimmzettel eingelegte	leere	ungültige	in Betracht fallende	Ja	Nein	Stimm-bet.
Sarnen	7'340	3'773	33	45	3'695	1'159	2'536	51.40%
Kerns	4'331	1'971	16	25	1'930	684	1'246	45.51%
Sachseln	3'526	1'862	21	16	1'825	538	1'287	52.81%
Alpnach	4'039	1'912	23	28	1'861	645	1'216	47.34%
Giswil	2'612	1'150	5	24	1'121	435	686	44.03%
Lungern	1'561	813	5	9	799	240	559	52.08%
Engelberg	2'626	1'403	13	28	1'362	409	953	53.43%
Total: Obwalden	26'035	12'884	116	175	12'593	4'110	8'483	49.49%
In Prozenten					100	32.64	67.36	

Volksinitiative vom 20. März 2013 «Rettet unser Schweizer Gold (Gold-Initiative)»:

Gemeinde	Stimm-berechtigte	Stimmzettel eingelegte	leere	ungültige	in Betracht fallende	Ja	Nein	Stimm-bet.
Sarnen	7'340	3'766	52	43	3'671	992	2'679	51.31%
Kerns	4'331	1'963	19	25	1'919	570	1'349	45.32%
Sachseln	3'526	1'855	37	16	1'802	431	1'371	52.61%
Alpnach	4'039	1'905	32	29	1'844	533	1'311	47.17%
Giswil	2'612	1'146	13	29	1'104	355	749	43.87%
Lungern	1'561	814	19	9	786	225	561	52.15%
Engelberg	2'626	1'403	15	28	1'360	361	999	53.43%
Total: Obwalden	26'035	12'852	187	179	12'486	3'467	9'019	49.36%
In Prozenten					100	27.77	72.23	

Gegen diese Abstimmung kann innert drei Tagen seit der Entdeckung des Beschwerdegrundes, spätestens jedoch am dritten Tag nach der Veröffentlichung der Ergebnisse im Amtsblatt Beschwerde beim Regierungsrat erhoben werden. Die Beschwerde ist eingeschrieben einzureichen. Die Beschwerdeschrift muss zur Begründung eine kurze Darstellung des Sachverhalts enthalten (Art. 77 f. Bundesgesetz vom 17. Dezember 1976 über die politischen Rechte [SR 161.1]).

Sarnen, 4. Dezember 2014 **Staatskanzlei**

Kantonale Volksabstimmung vom 30. November 2014. Ergebnis

Gesetz vom 16. April 2014 über die Neuregelung der Grundstückschätzungen:

Gemeinde	Stimm-berechtigte	Stimmzettel eingelegte	leere	ungültige	in Betracht fallende	Ja	Nein	Stimm-bet.
Sarnen	7'244	3'543	110	42	3'391	2'266	1'125	48.91%
Kerns	4'234	1'821	47	25	1'749	1'065	684	43.01%
Sachseln	3'480	1'699	53	14	1'632	1'058	574	48.82%
Alpnach	4'005	1'798	77	23	1'698	1'121	577	44.89%
Giswil	2'578	1'065	26	26	1'013	645	368	41.31%
Lungern	1'514	741	24	11	706	472	234	48.94%
Engelberg	2'557	1'277	45	26	1'206	777	429	49.94%
Total: Kanton Obwalden	25'612	11'944	382	167	11'395	7'404	3'991	46.63%
In Prozenten					100	64.98	35.02	

Gegen diese Abstimmung kann gemäss Art. 54 ff. des Gesetzes über die Ausübung der politischen Rechte (Abstimmungsgesetz) vom 17. Februar 1974

(AG; GDB 122.1) innert drei Tagen seit der Entdeckung des Beschwerdegrundes, spätestens jedoch am vierten Tag nach der Veröffentlichung des Ergebnisses im Amtsblatt Beschwerde beim Regierungsrat erhoben werden. Die Beschwerde ist schriftlich und begründet einzureichen. Die Beschwerde muss bis spätestens am Dienstag, 9. Dezember 2014, 17.00 Uhr (Art. 6 Abs. 2 und 3 AG), bei der Staatskanzlei eintreffen.

Sarnen, 4. Dezember 2014 **Staatskanzlei**

Regierungsrat und Staatskanzlei

Kantonsratsbeschluss über einen Investitionsbeitrag an die zb Zentralbahn AG für den Neubau der Haltestelle Sarnen Industrie: Rechtsgültigkeit

Der Kantonsratsbeschluss über einen Investitionsbeitrag an die zb Zentralbahn AG für den Neubau der Haltestelle Sarnen Industrie vom 23. Oktober 2014 (Amtsblatt Nr. 44 vom 30. Oktober 2014, S. 1860 ff.) ist rechtsgültig geworden, nachdem innert der verfassungsmässigen Referendumsfrist vom 31. Oktober 2014 bis 1. Dezember 2014 nicht verlangt worden ist, ihn der Abstimmung zu unterbreiten.

Sarnen, 2. Dezember 2014 Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

Sicherheits- und Justizdepartement

Betreibung und Konkurs. Widerruf einer konkursamtlichen Verlassenschaftsliquidation (Art. 195 Abs. 1 Ziff. 1 SchKG)

Die konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Erbschaft der *Waser-Meyer Anna sel.,* geboren am 26. August 1920, Engelberg OW, gestorben am 6. Oktober 2013, wohnhaft gewesen in 6390 Engelberg, Engelbergerstrasse 6, wurde mit Entscheid vom 27. November 2014 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden gestützt auf Art. 195 Abs. 1 Ziff. 1 SchKG zufolge Bezahlung sämtlicher Forderungen widerrufen.

Sarnen, 4. Dezember 2014 **Betreibung und Konkurs**

Betreibung und Konkurs. Liquidationseröffnung und Einstellung mangels Aktiven

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft des am 13. April 2014 verstorbenen *Rebmann Anton Josef sel.,* geboren am 30. September 1943, von Kriens LU und Spiez BE, wohnhaft gewesen in 6055 Alpnach Dorf, Unteretschi 1, ist mit Entscheid vom 12. Juni 2014 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet, das Verfahren jedoch mit Entscheid vom 25. November 2014 des gleichen Richters mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, die Durchführung des summarischen Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Kostenvorschuss von CHF 4'000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Innert gleicher Frist sind allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 230a Abs. 1 SchKG einzureichen.

Sarnen, 4. Dezember 2014 **Betreibung und Konkurs**

Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar

Im konkursamtlichen Liquidationsverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft der am 17. Dezember 2013 verstorbenen *Johanna Margrit Steiner geb. Hofmann sel.,* geboren am 19. Dezember 1939, von Luzern, wohnhaft gewesen in 6055 Alpnach Dorf, Unterdorfstrasse 3, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sarnen, 4. Dezember 2014 **Betreibung und Konkurs**

Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar

Im konkursamtlichen Liquidationsverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des am 9. Januar 2013 verstorbenen *Troxler-Durrer Alphons Robert sel.,* geboren am 6. Mai 1951, von Sursee LU, wohnhaft gewesen in

6060 Sarnen, Sonnenbergstrasse 18, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sarnen, 4. Dezember 2014 **Betreibung und Konkurs**

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Anzeige der Auflösung und Liquidation nach Art. 731b OR

Mit Entscheid vom 31. Oktober 2014 des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden wurde die *Cawendish Houser Ltd liab. Co* (CHE-112.982.908), c/o rabadesign GmbH, Kägiswilerstrasse 29, 6060 Sarnen, nach Art. 731b OR aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

Der Gesellschaft als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Liquidationsmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Liquidationsmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Gesellschaft getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Gesellschaftsaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 4. Dezember 2014 **Betreibung und Konkurs**

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Gesellschaft:	*Recovery Capital AG* (CHE-114.851.341), ohne Domizil, vormals c/o Profound Treuhand AG, Schibenriedstrasse 5, 6074 Giswil
Liquidationseröffnung:	12. Dezember 2013
Liquidationseinstellung:	27. November 2014
Frist:	5. März 2015
Kostenvorschuss:	CHF 4’000.–

Das Liquidationsverfahren gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR wird mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren gilt als geschlossen, sofern nicht binnen drei Monaten seit der öffentlichen Bekanntmachung der Einstellung ein Gläubiger begründet Einspruch gegen die Löschung erhebt, die Durchführung der Liquidation verlangt und hierfür hinreichende Sicherheit leistet.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 4. Dezember 2014 **Betreibung und Konkurs**

Feuerwehrinspektorat. Brandgefahren an Weihnachten

Trockene Äste von Weihnachtsbäumen und Adventskränzen fangen leicht Feuer und können eine Wohnung innert Sekunden in Brand stecken. Deshalb warnt das Feuerwehrinspektorat Obwalden vor den Brandgefahren, die in der Weihnachtszeit besonders hoch sind.

Beachten Sie folgende Ratschläge:

- Bringen Sie Kerzen am Adventskranz oder Weihnachtsbaum mit mindestens 30 cm Abstand zu allem Brennbaren an.
- Sorgen Sie dafür, dass die Kerzen sicher und aufrecht stehen.
- Achten Sie auf festen Stand des Baumes, am besten in einem Wasserbehälter.
- Für das schnelle Eingreifen im Notfall: Stellen Sie neben Adventskranz und Weihnachtsbaum einen Eimer Wasser bereit.
- Lassen Sie Kerzen nie unbeaufsichtigt brennen. Auf einen nicht mehr frischen Adventskranz oder Weihnachtsbaum gehören keine brennenden Kerzen mehr.

Sarnen, 4. Dezember 2014 **Feuerwehrinspektorat**

Volkswirtschaftsdepartement

Landwirtschaft. Kursangebot

Hecken: Pflege und Entschädigung

Datum/Zeit:	Samstag, 13. Dezember 2014, 13.00–16.00 Uhr
Ort:	Betrieb Anton Wolf, Rütimattli 1, Grossteil/Giswil
Referent:	Richard Gasser, Förster HFS, Vertreter Amt für Landwirtschaft und Umwelt
Kosten:	Fr. 30.–

Anmeldung: sofort an Telefon 041 666 63 17 oder landwirtschaftsamt@ow.ch
Organisator: Amt für Landwirtschaft und Umwelt
Amt für Wald und Landschaft

(Für die Detailausschreibung verweisen wir auf das Beratungsprogramm)

Sarnen, 4. Dezember 2014 **Amt für Landwirtschaft und Umwelt**

Bildungs- und Kulturdepartement

Kantonsschule. Präsentation der Maturaarbeiten 2014

Mittwoch, 10. Dezember 2014, an der KSO

Alle Studierenden sind nach dem Maturitätsanerkennungsreglement (MAR) verpflichtet, eine Maturaarbeit zu verfassen. In einem Zeitraum von über einem Jahr sind von 61 Maturandinnen und Maturanden verschiedene Arbeiten entstanden.

Sie sind am 10. Dezember 2014 herzlich eingeladen, an den Präsentationen dieser selbstständigen Projekte aus den sehr verschiedenen Themenbereichen teilzunehmen und sich einen Einblick in die vielfältigen Arbeiten zu verschaffen.

Alle Präsentationen sind öffentlich und für jedermann zugänglich. Jede Präsentation dauert 15 Minuten. Wir bitten Sie, sich pünktlich vor Beginn der Präsentation im jeweiligen Zimmer einzufinden. Damit die Referentinnen und Referenten nicht gestört oder abgelenkt werden, ist das Betreten der Zimmer während einer Präsentation nicht erlaubt.

Um die Zeit zwischen den Präsentationen zu verkürzen, führen die Studierenden der 5. Klasse des Schwerpunktfachs Wirtschaft und Recht ein kleines Café im ersten Stock, wo auch die Präsentationen stattfinden. Der Erlös aus dem Verkauf von Kaffee und Kuchen wird für eine Exkursion im Rahmen des Schwerpunktfachs WiR eingesetzt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Schulleitung und Lehrerschaft

Vormittagsprogramm

Zeit	Raum	ReferentIn (Klasse)	Titel der Arbeit
08.00	1.11	***Gerig Pascal** 6a*	*Airplanes – Die Erstellung meines eigenen Browsergames*
08.00	1.12	***Hilfiker Valentin** 6a*	*Zeitzeugen am Wegesrand*
08.00	1.17	***Spichtig Lukas** 6c*	*Stratosphärenflug mit einem Wetterballon*
08.00	1.22	***Krasniqi Rilind** 6c*	*Das Elektroauto – Eine Alternative zum Benzin-/Dieselauto?*
08.00	1.24	***Selim Esra** 6a*	*Märchen für blinde Kinder*
08.00	1.29	***Wolfisberg Gianna** 6d*	*Wunderbar – Ein biografisches Kochbuch*
08.40	1.11	***Ettlin Cedric** 6d*	*To become a short story writer*
08.40	1.12	***Küchler Michael** 6a*	*Nachrichtendienst des Bundes*
08.40	1.13	***Reinhard Nicolas** 6d*	*Gründung und Umsetzung von einem Kleiderlabel*
08.40	1.17	***Bertocchi Cynthia** 6a*	*Upcycling von einem konventionellen Herrenanzug*
08.40	1.22	***Meier Nina** 6c*	*Der Klimawandel in Obwalden*
08.40	1.24	***Ettlin Lukas** 6b*	*«those days» – Freeski auf Melchsee-Frutt*
08.40	1.29	***Halter Nadine** 6d*	*Körperlandschaft – Selbstdarstellung von Jugendlichen*
09.20	1.11	***Rieder Roman** 6a*	*Integrationsförderung von Asylsuchenden in Obwalden*
09.20	1.12	***Metzger Jonas** 6a*	*Das WLAN – Wirkliche Sicherheit oder trügerischer Schein?*
09.20	1.13	***Hess Karin** 6a*	*Snow trip to the Land of Angels – Chinese Winterpackage Tour*
09.20	1.22	***Gharibian Caya** 6d*	*Dokumentation einer Missionsstation in Puma, Tansania*
09.20	1.24	***Burch Anna Sophia** 6c*	*Obwaldner Pionierinnen*
09.20	1.29	***Schefer Noah** 6b*	*FLÜCHTLINGE – Der Weg in die Schweiz anhand eines Beispiels*
		10 Uhr Pause	**10 Uhr Pause**
10.20	1.11	***Huber Alexandra** 6b*	*Die Nutzung des Smartphones an der Kantonsschule Obwalden*
10.20	1.12	***Lila Ardit** 6a*	*Die Zivilcourage der Obwaldner Jugend*
10.20	1.13	***Michel Fiona** 6b*	*Lampenfieber*
10.20	1.17	***Camenzind Nadja** 6c*	*Historischer Kurpfad durch Engelberg*
10.20	1.24	***Ming Arne** 6b*	*Spiel mit Symbolen und Emotionen*
10.20	1.29	***Küng Janine** 6d*	*Projektion in der Projektion – Eine Online-Ausstellung*
11.00	1.11	***Durrer Renée** 6a*	*Schönheit im Wandel der Zeit*
11.00	1.12	***Ntinis Nico** 6c*	*Fleisch und seine Veredelung*
11.00	1.13	***Bienz Loraine** 6a*	*«Wenn der Bär ins Wasser springt»*
11.00	1.17	***Bucher David** 6b*	*luegid einisch – Animationsfilm über Schweizer Stereotypen*
11.00	1.22	***Birrer Vera** 6b*	*Wo ist der Dreisatz geblieben?*
11.00	1.24	***Flores Lucas** 6d*	*Vom Eis befreit – Endeiszeitliche Rekonstruktion Sarneraatal*
11.00	1.29	***Koch Beatrix** 6b*	*Der Zweite Weltkrieg – Meine Grosseltern erzählen*
		Mittagspause	**Mittagspause**

Nachmittagsprogramm

Zeit	Raum	ReferentIn (Klasse)	Titel der Arbeit
13.30	1.11	***Marjanovic Renato** 6a*	*Ernährung im Kraftsport*
13.30	1.12	***Bucher Zoe** 6b*	*Blickwinkel auf Obwalden*
13.30	1.13	***Hyla Valentin** 6c*	*Multitasking*
13.30	1.17	***Holenstein Sämi** 6b*	*I Have a Dream – Eine Graphic Novel*
13.30	0.22	***Müller Simon** 6d*	*Interferenzmuster an optischen Gittern*
13.30	1.24	***Gasser Maurus** 6a*	*Jugendförderung im Tennis Obwalden*
14.10	1.11	***Ming Nadin** 6c*	*Die Beziehung zwischen Pflegemutter und Pflegetochter*
14.10	1.12	***Furrer Nora** 6a*	*Sprachverlust nach Hirnschlag*
14.10	1.13	***Achermann Moira** 6b*	*Auffälligkeiten der Merkfähigkeit im Schulalter*
14.10	1.17	***Büchi Alexandra** 6c*	*Ausflugsführer für Familien im Kanton Obwalden*
14.10	1.22	***Imhof Fabian** 6b*	*Phobien*
14.10	1.24	***Michel Nadine** 6c*	*Sportverhalten der Jugendlichen im Kanton Obwalden*

Zeit	Raum	ReferentIn (Klasse)	Titel der Arbeit
14.50	1.11	***Ehrenzeller Lara** 6d*	*Massage für die Seele – Reise des Lachens*
14.50	1.12	***Gasser Aline** 6c*	*Den Sinn für die Sinne wecken*
14.50	1.13	***Windlin Armin** 6b*	*Wissenschaftliches Erfassen von Arten*
14.50	1.17	***Keller Senta** 6c*	*Design und Herstellung von Ohrschmuck*
14.50	1.22	***Berisha Valentina** 6b*	*Spielerische Grenzüberbrückung*
14.50	1.24	***Berchtold Jasmin** 6d*	*Eine normale Unterrichtseinheit mit besonderen Menschen*
		15 Uhr Pause	**15 Uhr Pause**
15.50	1.11	***Krummenacher Jasmin** 6d*	*Braids for hope – Charity Event*
15.50	1.12	***Schlegel Michael** 6b*	*Was sehen Farbenblinde?*
15.50	1.13	***Amrein Joelle** 6b*	*Tag der offenen Tür der JuBla Kerns*
15.50	1.17	***Ettlin Raffael** 6d*	*Werbevideo mit Fotografien für den Tourismus Obwalden*
15.50	1.22	***Egger Manuela** 6c*	*A-capella-Chor*
15.50	1.24	***Kiser Laura** 6d*	*Internationales Fussballtennis-Turnier & Mediationsgespräch*
16.30	1.11	***Heiniger Lara** 6d*	*Wohnen mit Feng Shui*
16.30	1.12	***Furrer Vera** 6c*	*Tibet – Das Dach der Welt*
16.30	1.13	***Abächerli Timo** 6d*	*Einrichten einer Kletterroute*
16.30	1.22	***Mattmann Silja** 6c*	*Singing & Songwriting*
16.30	1.24	***Helfenstein Noelle** 6b*	*Kinderballett – Meine eigene Choreografie*

Sarnen, 4. Dezember 2014 **Kantonsschule**

Erwachsenenbildung

Familientreff Sarnen

Zischtigs-Träff
Krabbeln und Spielen für Babys und Kleinkinder.
Daten: 9., 16. Dezember 2014
Zeit: jeweils 9.00–11.00 Uhr
Ort: Pfarreisaal im Pfarreizentrum, Sarnen

VIA CORDIS-Haus St. Dorothea

Hinduistische Rituale und Lebensformen in der Schweiz
Eine Begegnung mit Saseetharen Ramakrishnasama, Brahmane in Luzern.
Datum: Sonntag, 14. Dezember 2014
Zeit: Sonntag, 10.00–16.00 Uhr
Leitung: Ursula Bründler-Stadler

Information und Anmeldung
VIA CORDIS-Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft
Telefon 041 660 50 45 / Fax 041 660 90 47
info@viacordis.ch / www.viacordis.ch

Pro Senectute Obwalden

Mittagstisch in Engelberg mit Besinnung

Datum:	Dienstag, 16. Dezember 2014
Zeit:	12.00 Uhr
Ort:	im Erlenhaus. Um 14.00 Uhr Eucharistiefeier mit adventlicher Bussbesinnung.
Anmeldung:	bis am Montag, 16.00 Uhr an Erlenhaus, Telefon 041 639 65 65

Mittagstisch in Sachseln

Datum:	Donnerstag, 18. Dezember 2014
Zeit:	12.00 Uhr
Ort:	Felsenheim
Kosten:	Fr. 17.–
Anmeldung:	bis am Mittwochabend bei R. Rainoni, Telefon 041 660 35 04, oder Th. Halter, Telefon 041 660 60 72

Mittagstisch in Sarnen

Datum:	Donnerstag, 18. Dezember 2014
Zeit:	12.15 Uhr
Ort:	Restaurant Obwaldnerhof Sarnen
Anmeldung:	bis am Donnerstagvormittag bei Restaurant Obwaldnerhof, Telefon 041 660 18 17

Den **Mahlzeitendienst** bieten wir **in allen Gemeinden des Sarneraatals** an, bitte melden Sie sich für nähere Informationen.

Information und Anmeldung
Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen
Telefon 041 660 57 00 (oder auf unseren Telefonbeantworter)
info@ow.pro-senectute.ch, www.ow.pro-senectute.ch

Freizeitzentrum Obwalden

Schwimmkurse für Kinder …

1 Krebs ab 5 Jahren
A: Samstag, 13. Dezember 2014 I 9.00–9.45 Uhr I 9-mal I Fr. 173.–
mit Linda Probst

2 Seepferd
A: Samstag, 13. Dezember 2014 I 8.10–8.55 Uhr I 9-mal I Fr. 173.–
mit Linda Probst

Zen-Meditation mit Fridlind Strütt
Donnerstag, 8. Januar 2015 I 19.00–20.30 Uhr I 4-mal I Fr. 100.–

Druck-Werkstatt mit Doris Windlin
Dienstag, 13. Januar 2015 I 19.00–22.00 Uhr I 4-mal I Fr. 112.–

Informatik – Excel-Einführungskurs mit Silvia Buholzer-Hodel
Dienstag, 13. Januar 2015 I 20.00–22.00 Uhr I 4-mal I Fr. 208.–

Thailändisch kochen – Vegi mit Kritsaya Chamsa-ard
Freitag, 16. Januar 2015 I 18.00–22.00 Uhr I 1-mal I Fr. 100.–

Bier brauen … mit Benno Rohrer-Britschgi
Samstag, 17. Januar 2015 I 8.00–17.00 Uhr I 1-mal I Fr. 145.–

3D drucken mit Christoph Reinhardt
Dienstag, 20. Januar 2015 I 18.30–20.30 Uhr I 1-mal I Fr. 50.–

Astschale aus Weiden flechten mit Marianne Rubi
Samstag, 24. Januar 2015 I 8.30–17.00 Uhr I 1-mal I Fr. 95.–

Anmeldung und Information
Freizeitzentrum Obwalden FZO
Marktstrasse 5 (Hüetli, 3. Stock), 6060 Sarnen
Telefon 041 662 08 44/Fax 041 662 08 41
kurse@fzo.ch/www.fzo.ch
Dienstag bis Freitag 13.30–17.00 Uhr

Sarnen, 4. Dezember 2014 **Fachstelle für Erwachsenenbildung**

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen finden Sie auf unserer Homepage:
www.bwz-ow.ch

Gerne beraten wir Sie auch telefonisch: Telefon 041 666 64 86
(Montag – Donnerstag, 08.15 – 11.30 Uhr)

Ihre Anmeldung nehmen wir gerne schriftlich wie folgt entgegen:
Auf unserer Homepage unter www.bwz-ow.ch oder mit nachfolgendem Anmeldeformular

Finanzen

A 11501 **Finanzbuchhaltung 2** Mittelstufe 1	5x 4 Lekt. Mi, 22.04.2015 – 20.05.2015 18.00 – 21.15 Uhr Peter Kempf	Fr. 350.00
A 11502 **Finanzbuchhaltung 3** mit Software-Programm Banana Mittelstufe 2	5x 4 Lekt. Mi, 25.02.2015 – 25.03.2015 18.00 – 21.15 Uhr Peter Kempf	Fr. 350.00

Hauswirtschaft

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.
Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.
Mit dem Besuch der drei Basis- und der acht Pflichtmodule und zwei (B) oder drei (HL) Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung «Bäuerin mit eidg. Fachausweis» oder «Haushaltleiterin mit eidg. Fachausweis» vorzubereiten.
Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe für das Schuljahr 2014/2015 finden Sie auf unserer Homepage: www.bwz-ow.ch.

Pflichtmodule Bäuerin		
H 11511 **Ernährung und Verpflegung II**	Do, 60 Lektionen, 29.01.15 – 18.06.15 Ursula Christen Jödicke	Fr. 530.00 (exkl. Material)
H 11512 **Gartenbau Frühling/Sommer**	Di, 40 Lektionen, 24.03.15 – 09.06.15 Trudi Berchtold	Fr. 300.00
H 11513 **Haushaltführung**	Di, 40 Lektionen, 24.03.15 – 09.06.15 Ursula Christen Jödicke	Fr. 350.00 (exkl. Material)
H 11514 **Landwirtschaftliche Betriebslehre**	Do, 40 Lektionen, 08.01.15 – 11.06.15 Richard Brücker	Fr. 350.00
H 11515 **(Landwirtschaftliches) Recht**	Do, 40 Lektionen, 05.02.15 – 02.07.15 Michael Camenzind	Fr. 350.00
Wahlmodule Bäuerin		
H 11510 **Agrotourismus**	Fr, 40 Lektionen, 27.02.15 – 27.03.15 Barbara Joller-Graf	Fr. 380.00
H 11516 **Milchverarbeitung**	Fr, 40 Lektionen, 09.01.15 – 06.02.15 Barbara Joller-Graf	Fr. 350.00
H 11517 **Textiles Gestalten**	Mo, 60 Lektionen, 12.01.15 – 18.05.15 Ursula Christen Jödicke	Fr. 530.00 (exkl. Material)
Pflichtmodule Haushaltleiterin		
H 11511 **Ernährung und Verpflegung II**	Do, 60 Lektionen, 29.01.15 – 18.06.15 Ursula Christen Jödicke	Fr. 530.00 (exkl. Material)
H 11513 **Haushaltführung**	Di, 40 Lektionen, 24.03.15 – 09.06.15 Ursula Christen Jödicke	Fr. 350.00 (exkl. Material)
H 11515 **Recht**	Do, 40 Lektionen, 05.02.15 – 02.07.15 Michael Camenzind	Fr. 350.00
Wahlmodule Haushaltleiterin		
H 11512 **Gartenbau Frühling/Sommer**	Di, 40 Lektionen, 24.03.15 – 09.06.15 Trudi Berchtold	Fr. 300.00
H 11517 **Textiles Gestalten**	Mo, 60 Lektionen, 12.01.15 – 18.05.15 Ursula Christen Jödicke	Fr. 530.00 (exkl. Material)

Informatik

Der Anmeldeschluss ist jeweils 30 Tage vor Kursbeginn. Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist eine Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Grundstufe		
I 11502 **Einstieg in die PC-Welt,** Windows 8.1, Office 2013	10x 3 Lekt. Mo, 16.03.2015 – 08.06.2015, 18.15 – 20.45 Uhr Peter Kempf	Fr. 650.00
I 11504 **10-Finger-System in Rekordzeit**	2x 4 Lekt. Mo, 02.03.2015 – 09.03.2015, 18.00 – 21.15 Uhr Peter Kempf	Fr. 190.00
Mittelstufe I		
I 11501 **CAD 1 Grundkurs** (AutoCAD 2012)	8x 3 Lekt. Mi, 25.02.2015 – 29.04.2015, 18.00 – 20.30 Uhr Othmar Mühlebach	Fr. 540.00
I 11503 **Excel Basis,** Office 2013	5x 3 Lekt. Di, 24.02.2015 – 24.03.2015, 18.15 – 20.45 Uhr Boris Relja	Fr. 340.00
I 11505 **Windows 8.1 Kurzeinführung** Office 2013	1x 5 Lekt. Sa, 24.01.2015, 08.00 – 12.00 Uhr Peter Kempf	Fr. 120.00
I 11506 **Windows 8.1 Kurzeinführung** Office 2013	1x 5 Lekt. Sa, 07.03.2015, 08.00 – 12.00 Uhr Peter Kempf	Fr. 120.00
Mittelstufe II		
I 11507 **Word Aufbau,** Office 2013	5x 3 Lekt. Do, 26.02.2015 – 26.03.2015, 18.15 – 20.45 Uhr Dominik Durrer	Fr. 340.00

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch und Spanisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an. Auch Chinesisch gehört ab Herbst 2015 wieder zu unserem Kursangebot.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung. Zweimal jährlich bieten wir auch einen umfangreichen Einstufungstest ab B1 in Englisch an. Anmeldung ist erforderlich.

Die Preise unserer Sprachkurse werden der Gruppengrösse angepasst:

- Kleingruppe (5–8 Personen) Fr. 450.00
- Standardgruppe (9–12 Personen) Fr. 370.00
- Deutschkurse ausgenommen
- Die Preise der Zertifikatskurse (Englisch) variieren zwischen Fr. 455.00 und Fr. 670.00 je nach Anzahl Teilnehmer.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

50+ Kurse		
A1	**Englisch 50+** 4. Semester S 11501	15x 2 Lekt. Mi, 28.01.15 – 03.06.15, 09.15 – 11.00 Uhr Maria Dänzer
A2	**Englisch 50+ Conversation Basic** S 11502	15x 2 Lekt. Do, 29.01.15 – 18.06.15, 16.00 – 17.45 Uhr Margrit Vogler Sulzbach
B1	**Englisch 50+ Conversation Medium** S 11503	15x 2 Lekt. Mi, 28.01.15 – 03.06.15, 09.15 – 11.00 Uhr Margrit Vogler Sulzbach
Chinesisch		
ab 2. Semester 2015 wieder im Angebot		
Deutsch		
A1/1	**Deutsch 1** S 11510	15x 2 Lekt. Mi, 28.01.15 – 03.06.15, 18.00 – 19.30 Uhr Barbara Windlin Fr. 450.00
A1/1	**Deutsch intensiv** S 11518a	15x 3 Lekt. Di/Do, 27.01.15 – 31.03.15, 08.45 – 11.15 Uhr Barbara Windlin Fr. 825.00
A1/1	**Deutsch intensiv** S 11518b	15x 3 Lekt. Di/Do, 21.04.15 – 16.06.15, 08.45 – 11.15 Uhr Barbara Windlin Fr. 825.00
A1/2	**Deutsch 2** S 11511	15x 2 Lekt. Mo, 26.01.15 – 08.06.15, 18.00 – 19.30 Uhr Barbara Windlin Fr. 450.00
A1/2	**Deutsch intensiv** S 11519a	15x 3 Lekt. Di/Do, 27.01.15 – 31.03.15, 12.55 – 15.10 Uhr Patrizia Bode-Pizzutti Fr. 825.00
A1/2	**Deutsch intensiv** S 11519b	15x 3 Lekt. Di/Do, 21.04.15 – 16.06.15, 12.55 – 15.10 Uhr Patrizia Bode-Pizzutti Fr. 825.00
A2/1	**Deutsch 3** S 11512	15x 2 Lekt. Mo, 26.01.15 – 08.06.15, 19.45 – 21.15 Uhr Barbara Windlin Fr. 450.00
A1/2 **A2/1**	**Deutsch mündlich** S 11513	15x 2 Lekt. Mi, 28.01.15 – 03.06.15, 19.45 – 21.15 Uhr Barbara Windlin Fr. 450.00
B1/1a	**Deutsch 5** S 11514	15x 2 Lekt. Sa, 31.01.15 – 06.06.15, 09.30 – 11.00 Uhr René Stalder Fr. 450.00
B1/1b	**Deutsch 6** S 11515	15x 2 Lekt. Sa, 31.01.15 – 06.06.15, 11.00 – 12.30 Uhr René Stalder Fr. 450.00
B1/2a	**Deutsch 7** S 11516	15x 2 Lekt. Sa, 31.01.15 – 06.06.15, 08.00 – 09.30 Uhr René Stalder Fr. 450.00
B1/2b	**Deutsch 8** S 11517	15x 2 Lekt. Do, 29.01.15 – 18.06.15, 17.30 – 19.00 Uhr René Stalder Fr. 450.00
Englisch		
A0–A1	**Elementary** 1. Semester S 11530	15x 2 Lekt. Di, 27.01.15 – 02.06.15, 18.00 – 19.30 Uhr Moira Maters
A1	**Elementary** 2. Semester S 11531	15x 2 Lekt. Mo, 26.01.15 – 08.06.15, 19.45 – 21.15 Uhr Claudia Buzzoni
A1	**Elementary** 3. Semester S 11532	15x 2 Lekt. Di, 27.01.15 – 02.06.15, 18.00 – 19.30 Uhr Robin Denver
A1	**Elementary** 4. Semester S 11533	15x 2 Lekt. Do, 29.01.15 – 18.06.15, 19.45 – 21.15 Uhr Robin Denver
A2	**Conversation Basic** S 11534	15x 2 Lekt. Di, 27.01.15 – 02.06.15, 19.45 – 21.15 Uhr Claudia Buzzoni

A2	**Pre-Intermediate** 1. Semester S 11535	15x 2 Lekt. Di, 27.01.15 – 02.06.15, 19.45 – 21.15 Uhr Robin Denver
A2	**Pre-Intermediate** 2. Semester S 11536	15x 2 Lekt. Mo, 26.01.15 – 08.06.15, 20.00 – 21.30 Uhr Maria Dänzer
A2	**Pre-Intermediate** 3. Semester S 11537	15x 2 Lekt. Di, 27.01.15 – 02.06.15, 19.45 – 21.15 Uhr Moira Maters
A2	**Pre-Intermediate** 4. Semester S 11538	15x 2 Lekt. Di, 27.01.15 – 02.06.15, 18.00 – 19.30 Uhr Claudia Buzzoni
B1	**Conversation Medium** S 11539	15x 2 Lekt. Mo, 26.01.15 – 08.06.15, 18.30 – 20.00 Uhr Maria Dänzer
B1	**Conversation Medium** S 11540	15x 2 Lekt. Mi, 28.01.15 – 03.06.15, 18.30 – 20.00 Uhr Joanne Hochstrasser
B1	**Refresher** 1. Semester S 11541	15x 2 Lekt. Do, 29.01.15 – 18.06.15, 18.00 – 19.30 Uhr Robin Denver
B1	**Refresher** 2. Semester S 11542	15x 2 Lekt. Di, 27.01.15 – 02.06.15, 18.00 – 19.30 Uhr Julian Exshaw
B1–C1	**Einstufungstest Englisch** S 11543	1x Sa, 13.12.14, 09.00 – 12.00 Uhr Moira Maters
B2	**Bridge to FCE** 1. Semester S 11544	15x 2 Lekt. Mi, 28.01.15 – 03.06.15, 19.45 – 21.15 Uhr Julian Exshaw
B2	**Cambridge First Certificate Course** 1. Semester S 11545	15x 2 Lekt. Mo, 26.01.15 – 08.06.15, 19.45 – 21.15 Uhr Julian Exshaw Fr. 455.00 bis Fr. 670.00 (je nach Anzahl Teilnehmer)
B2	**Cambridge First Certificate Course** 2. Semester S 11546	15x 2 Lekt. Mo, 26.01.15 – 08.06.15, 18.00 – 19.30 Uhr Julian Exshaw Fr. 455.00 bis Fr. 670.00 (je nach Anzahl Teilnehmer)
C1	**Cambridge Advanced Certificate Course** S 11547	15x 2 Lekt. Mi, 28.01.15 – 03.06.15, 18.00 – 19.30 Uhr Julian Exshaw Fr. 455.00 bis Fr. 670.00 (je nach Anzahl Teilnehmer)
B2–C1	**Keep up your Advanced English** (ohne Prüfungsziel) S 11548	15x 2 Lekt. Di, 27.01.15 – 02.06.15, 19.45 – 21.15 Uhr Julian Exshaw
Französisch		
A1	**Français** (einfache Grundkenntnisse) S 11550	15x 2 Lekt. Di, 27.01.15 – 02.06.15, 18.00 – 19.30 Uhr Julien Ragot
A2	**Français** S 11551	15x 2 Lekt. Mo, 26.01.15 – 08.06.15, 19.45 – 21.15 Uhr Julien Ragot
A2	**Conversation** S 11552	15x 2 Lekt. Di, 27.01.15– 02.06.15, 18.00 – 19.30 Uhr Josiane Aeppli
B1	**Français** S 11553	10x 2 Lekt. Mo, 26.01.15 – 08.06.15, 18.00 – 19.30 Uhr Julien Ragot
B1	**Français Conversation intermediaire** S 11554	15x 2 Lekt. Di, 27.01.15 – 02.06.15, 19.45 – 21.15 Uhr Julien Ragot
B1	**Diplomkurs DELF 1. Semester** S 11555	15x 2 Lekt. Di, 27.01.15 – 02.06.15, 19.45 – 21.15 Uhr Josiane Aeppli

Italienisch		
A0–A1	**Italiano** 1. Semester S 11560	15x 2 Lekt. Mo, 26.01.15 – 08.06.15, 19.45 – 21.15 Uhr Maria Lucia Fasanella
A1	**Italiano** 2. Semester S 11561	15x 2 Lekt. Mi, 28.01.15 – 03.06.15, 19.45 – 21.15 Uhr Nella Alario
A1	**Italiano** 3. Semester S 11562	15x 2 Lekt. Do, 29.01.15 – 18.06.15, 19.45 – 21.15 Uhr Maria Lucia Fasanella
A1–A2	**Italiano** 4. Semester S 11563	15x 2 Lekt. Do, 29.01.15 – 18.06.15, 18.00 – 19.30 Uhr Nella Alario
A2	**Italiano** 6. Semester S 11564	15x 2 Lekt. Do, 29.01.15 – 18.06.15, 18.00 – 19.30 Uhr Maria Lucia Fasanella
A2	**Italiano Conversazione** S 11565	15x 2 Lekt. Mi, 28.01.15 – 03.06.15, 18.00 – 19.30 Uhr Nella Alario
B1	**Conversazione** S 11566	15x 2 Lekt. Mo, 26.01.15 – 08.06.15, 18.00 – 19.30 Uhr Maria Lucia Fasanella
B1–B2	**Conversazione** S 11567	15x 2 Lekt. Do, 29.01.15 – 18.06.15, 19.45 – 21.15 Uhr Nella Alario
Spanisch		
A0–A1	**Español** 1. Semester S 11570	15x 2 Lekt. Mi, 28.01.15 – 03.06.15, 19.45 – 21.15 Uhr Maribel Cubino von Wyl
A1	**Español** 2. Semester S 11571	15x 2 Lekt. Di, 27.01.15 – 02.06.15, 17.45 – 19.25 Uhr Cristina Suanzes Bucher
A1	**Español** 3. Semester S 11572	15x 2 Lekt. Mo, 26.01.15 – 08.06.15, 19.45 – 21.15 Uhr Maribel Cubino von Wyl
A2	**Español** 4. Semester S 11573	15x 2 Lekt. Mi, 28.01.15 – 03.06.15, 17.45 – 19.25 Uhr Cristina Suanzes Bucher
A2	**Conversación** S 11574	15x 2 Lekt. Mi, 28.01.15 – 03.06.15, 18.00 – 19.30 Uhr Maribel Cubino von Wyl
A2–B1	**Conversación** S 11575	15x 2 Lekt. Do, 29.01.15 – 18.06.15, 18.30 – 20.00 Uhr Cristina Suanzes Bucher
B1–B2	**Conversación** S 11576	15x 2 Lekt. Mo, 26.01.15 – 08.06.15, 18.00 – 19.30 Uhr Maribel Cubino von Wyl
B2	**Conversación** S 11577	15x 2 Lekt. Di, 27.01.15 – 02.06.15, 19.30 – 21.00 Uhr Cristina Suanzes Bucher

Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

Für die Einbürgerung müssen Sie über ein Sprachzertifikat Niveau B1 sowie über Staatsbürgerliche Grundkenntnisse verfügen.

Sprachstandsanalysen

Das BWZ Obwalden führt Sprachstandsanalysen bis Niveau B1 durch. In der Sprachstandsanalyse werden Ihre mündlichen Sprachkenntnisse in Deutsch geprüft. Die Einstufung erfolgt nach dem europäischen Sprachenportfolio und wird vom Kanton für die Einbürgerung (B1) oder zur Erteilung der Niederlassungsbewilligung (A2) verlangt. **Pro Teilnehmer** muss für die Analyse mit einem **Zeitaufwand von 1 Stunde** gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.
Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Homepage unter folgendem Link:
http://www.bwz-ow.ch/weiter_einbuergerung.htm

Sprachstandsanalyse E 21405	Samstag, 13.12.14 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 11501	Samstag, 17.01.15 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 11502	Samstag, 28.02.15 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 11503	Samstag, 28.03.15 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 11504	Samstag, 25.04.15 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 11505	Samstag, 23.05.15 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00
Sprachstandsanalyse E 11506	Samstag, 20.06.15 08.00 – 12.30 Uhr	Fr. 240.00

Staatsbürgerliche Grundkenntnisse

Für die staatsbürgerlichen Grundkenntnisse bietet das BWZ Obwalden Kurse an, welche Sie mit der Prüfung abschliessen können. Die Prüfung kann auch ohne Kurs absolviert werden.
Pro Teilnehmer muss für die Prüfung mit einem Zeitaufwand von 30 Minuten gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.
Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Homepage unter folgendem Link:
http://www.bwz-ow.ch/weiter_einbuergerung.htm

Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»		
E 21421	6x Di, 02.12.2014 – 20.01.2015, 18.00 – 19.50 Uhr Fr. 240.00	
E 11520	6x Di, 17.03.2015 – 05.05.2015, 18.00 – 19.50 Uhr Fr. 240.00	
Prüfung «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»		
E 11510	Donnerstag, 08.01.2015, 17.30 – 21.00 Uhr (30 Min. pro Teilnehmer)	Fr. 60.00
E 11511	Dienstag, 27.01.2015, 18.00 – 21.00 Uhr (30 Min. pro Teilnehmer)	Fr. 60.00
E 11512	Dienstag, 03.02.2015, 18.00 – 21.00 Uhr (30 Min. pro Teilnehmer)	Fr. 60.00
E 11515	Dienstag, 24.02.2015, 17.30 – 21.00 Uhr (30 Min. pro Teilnehmer)	Fr. 60.00
E 11516	Dienstag, 03.03.2015, 17.30 – 21.00 Uhr (30 Min. pro Teilnehmer)	Fr. 60.00
E 11513	Dienstag, 12.05.2015, 18.00 – 21.00 Uhr (30 Min. pro Teilnehmer)	Fr. 60.00
E 11514	Dienstag, 19.05.2015, 18.00 – 21.00 Uhr (30 Min. pro Teilnehmer)	Fr. 60.00

Anmeldung

Kursnummer
☐ I _____ ☐ A _____ ☐ S _____

☐ Herr ☐ Frau

Name/Vorname _____

Strasse _____ Ort _____

Tel. Privat _____ Tel. Geschäft _____

Natel _____ E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

Nur für Lernende

Lehrberuf _____ Lehrzeit _____

Rechnungsadresse _____
(nur wenn diese von der vorgängig angegebenen Adresse abweicht)

Sarnen, 4. Dezember 2014

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, Postfach 1164
6061 Sarnen
www.bwz-ow.ch / bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Gemeinde: 6055 Alpnach. Plangenehmigungsverfahren für Starkstromanlagen. Öffentliche Planauflage gemäss Elektrizitätsgesetz, Gemeinde Alpnach

Für Projekte
S-166558.1 Transformatorenstation Grabi, Nr. 3T133; Parzelle: 764; Koordinaten: 663 084 / 197 980
L-223067.1 16 kV-Kabel zwischen den Transformatorenstationen Grabi Nr. 3T133 und Werkhof Schlieren Nr. 3T162; – Neues 16 kV-Kabel
L-223068.1 16 kV-Kabel zwischen den Transformatorenstationen PW Grund Nr. 3T124 und Grabi Nr. 3T133; – Neues 16 kV-Kabel
L-223070.1 16 kV-Kabel zwischen den Transformatorenstationen Laubligen Nr. 3T126 und Grabi Nr. 3T133; – Neues 16 kV-Kabel

des Elektrizitätswerks Obwalden, Stanserstrasse 8, 6064 Kerns

Beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat ist das oben erwähnte Plangenehmigungsgesuch eingegangen.

Die Gesuchsunterlagen werden vom 5. Dezember 2014 bis 23. Januar 2015 beim Bauamt der Einwohnergemeinde Alpnach öffentlich aufgelegt.

Die öffentliche Auflage hat den Enteignungsbann nach den Artikeln 42–44 des Enteignungsgesetzes (EntG; SR 711) zur Folge.

Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (SR 172.021) oder des EntG Partei ist, kann während der Auflagefrist beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat, Planvorlagen, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Einsprache erheben. Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Innerhalb der Auflagefrist sind auch sämtliche enteignungsrechtlichen Einwände sowie Begehren um Entschädigung oder Sachleistung geltend zu machen. Nachträgliche Einsprachen und Begehren nach den Artikeln 39–41 EntG sind ebenfalls beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat einzureichen.

Sarnen, 3. Dezember 2014

Im Auftrag des
Eidgenössischen Starkstrominspektorates
Hoch- und Tiefbauamt Obwalden
Abteilung Hochbau und Energie

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

15. Dezember 2014

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in:	Kanton Obwalden, Bau- und Raumentwicklungsdepartement, Abteilung Hoch- und Tiefbauamt, Flüelistrasse 1, Sarnen
Bauvorhaben:	Neubau Rückkühlanlage auf Dach Geräteraum Kantonsspital Obwalden
Ort:	Parzelle 414, Brünigstrasse 181, Sarnen
Zonen:	Zone für öffentliche Bauten und Anlagen
Schutzgebiete:	Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren:	Gefahrenzone W0

Gesuchsteller/in:	Garovi Bau AG, Pilatusstrasse 6, Sachseln
Bauvorhaben:	Abbruch bestehendes Wohnhaus und Neubau zwei Mehrfamilienhäuser
Ort:	Parzelle 327, Spis, Sarnen
Zonen:	Kernzone Kirchhofen
Schutzgebiete:	Ortsbildschutz, Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren:	Gefahrenzone HM1

Gesuchsteller/in:	Peter und Doris Zwicky-Heuss, Terrassenstrasse 5, Sarnen
Bauvorhaben:	Fassadensanierung
Ort:	Parzelle 2573, Sonnmattstrasse 17, Sarnen
Zonen:	zweigeschossige Wohnzone A innerhalb Quartierplan Bitzighofen
Schutzgebiete:	Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren:	Gefahrenzone W0

Gesuchsteller/in:	STWEG Brünigstrasse 142, Sarnen, c/o Beat Odermatt, Büntenstrasse 6, Sarnen
Bauvorhaben:	Dachsanierung und Fassade streichen
Ort:	Parzelle 764, Brünigstrasse 142, Sarnen
Zonen:	Kernzone Dorf
Schutzgebiete:	Ortsbildschutz, Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren:	Gefahrenzone W1, teilweise Planungszone nach RRB Nr. 66/2010

Gesuchsteller/in:	Josef Schnyder-Berchtold, Landenbergstrasse 2, Sarnen
Bauvorhaben:	Ersatzbau Wohn- und Geschäftshaus (Projektänderung)
Ort:	Parzelle 4, Landenbergstrasse 2, Sarnen
Zonen:	Kernzone Dorf
Schutzgebiete:	Ortsbildschutz, Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren:	Planungszone nach RRB Nr. 66/2010 und Gefahrenzone HM1.

Sachseln

Gesuchsteller/in:	FEWE Immo GmbH, Gerbestrasse 12, 3072 Ostermundigen
Bauvorhaben:	Sanierung des Saals, Fensterersatz, Erneuerung WC-Anlagen
Ort:	Hotel Engel, Parzelle 298, Brünigstrasse 100, Sachseln
Zonen:	Dorfkernzone II, (D II)
Schutzgebiete:	Ortsbildschutz Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren:	W 0

Alpnach

Gesuchsteller/in:	Heinz Haldemann, Wicketli 14, Alpnach Dorf
Bauvorhaben:	Fassadenrenovation Wicketli Nr. 12, 14, 16, 18, 20 und 22
Ort:	Parzellen 2278, 2279, 2280, 2275, 2276 und 2277, Wicketli-Haftland, GB Alpnach
Zone:	Wohnzone 2
Schutzgebiete:	Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren:	W1, Planungszone HW Schutz

Giswil

Gesuchsteller/in:	Daniel Berchtold, Oberer Dürimattweg 12, 4436 Oberdorf BL
Bauvorhaben:	An- und Umbau Wohnhaus, Neubau Kleinkläranlage
Ort:	Parzelle 164, Schladboden, GB Giswil
Zonen:	Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiete:	Landschaftsschutzgebiet Grossteilerberg
Naturgefahren:	R2
Ausnahme-bewilligung:	raumplanerische Ausnahmebewilligung

Gesuchsteller/in:	Margrit Brand, Dörflistrasse 17, 8903 Birmensdorf
Bauvorhaben:	Anbau und Sanierung Ferienhaus
Ort:	Parzelle 1491, Schwanden, GB Giswil
Zonen:	Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiete:	Landschaftsschutzgebiet Grossteilerberg
Naturgefahren:	R2
Ausnahme-bewilligung:	raumplanerische Ausnahmebewilligung

Gesuchsteller/in:	Erwin Wolf, Sonnmattstrasse 22, Alpnach Dorf
Bauvorhaben:	Ersatzbau Wohnhaus
Ort:	Parzelle 2075, Rütiberg, GB Giswil
Zonen:	Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiete:	Landschaftsschutzgebiet Grossteilerberg
Naturgefahren:	R2
Ausnahme-bewilligung:	raumplanerische Ausnahmebewilligung

Lungern

Gesuchsteller/in:	Kittech AG, Industriestrasse, Giswil
Bauvorhaben:	Einbau Zubringertor
Ort:	Parzelle 108, GB Lungern

Zonen:	Dorfkernzone (D)
Schutzgebiete:	Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren:	W0

Engelberg

Gesuchsteller/in:	Heinz und Alexandra Niederberger, Terracestrasse 30, Engelberg
Bauvorhaben:	Um- und Anbau Mehrfamilienhaus
Ort:	Parzelle 178, Terracestrasse 20, GB Engelberg
Zonen:	W2B
Schutzgebiete:	Gewässerschutzbereich Au

Sarnen, 4. Dezember 2014 **Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

Gerichte

Mitteilung

Paul Antoon A. B. L. Van Ussel, letzte bekannte Adresse: Bollstrasse 1, 6064 Kerns, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass beim Kantonsgericht Obwalden ein Zustellersuchen vom 10. November 2014 (Akte 14ADV63223) samt zwei Urteilen der ersten Instanz des Gerichtsbezirks Antwerpen vom 2. April 2014 (EIN Nr. 4033/14/MG) und vom 4. Juni 2014 (EIN Nr. 4536/14/MV) eingegangen ist (RH 14/074/I).

Diese Schriftstücke liegen zuhanden *Paul Antoon A. B. L. Van Ussel* bei der Kantonsgerichtskanzlei Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf und gelten am Tag der vorliegenden Publikation als zugestellt (Art. 141 Abs. 2 ZPO).

Sarnen, 4. Dezember 2014 **Der Kantonsgerichtspräsident I**

Gemeinde Sarnen

Einwohnergemeinde Sarnen. Ergebnis der Urnenabstimmung vom 30. November 2014

Beschluss des Einwohnergemeinderates über die Genehmigung des Budgets 2015 mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 95'800.–.

Anzahl der Stimmberechtigten gemäss Stimmregister		7'244
Eingegangene Stimmzettel		3'580
Ausser Betracht fallende Stimmzettel		
a) leere	76	
b) ungültige	40	116
In Betracht fallende Stimmzettel		3'464
Zahl der abgegebenen Stimmen	JA	3'190
Zahl der abgegebenen Stimmen	NEIN	274
Stimmbeteiligung		49,42 %

Die Beschwerde gegen die Gültigkeit dieser Urnenabstimmung ist innert drei Tagen seit der Entdeckung des Beschwerdegrundes schriftlich und begründet beim Regierungsrat Obwalden, 6060 Sarnen, einzureichen. Sie muss spätestens am Dienstag, 9. Dezember 2014, bei der Beschwerdeinstanz eintreffen.

Sarnen, 1. Dezember 2014 **Gemeindekanzlei Sarnen**

Gemeinde Kerns

Korporation Kerns, Forstbetrieb. Christbaumverkauf 2014 in der Gemeinde Kerns

Freitag, 19. Dezember 2014	13.15–18.00 Uhr	Forstgebäude Acheriwald, Kerns
	14.00–19.00 Uhr	Forstgebäude Muriholz, St. Niklausen
Samstag, 20. Dezember 2014	8.00–12.30 Uhr	unterer Schulhausplatz, Kerns

Kerns, 4. Dezember 2014 **Korporation Kerns**

Gemeinde Sachseln

Ergebnis der Urnenabstimmung der Einwohnergemeinde Sachseln vom 30. November 2014 über den Antrag betreffend Kredit für die Durchführung eines Architekturwettbewerbs zur Ermittlung eines geeigneten Projekts für einen Neubau des Schulhauses Türli

Stimmberechtigte gemäss Stimmregister		3’480
Eingelegte Stimmzettel		1’783
Ausser Betracht fallende Stimmzettel:		
a) leere	17	
b) ungültige	17	34
In Betracht fallende Stimmzettel		1’749
Zahl der abgegebenen	JA	1’100
Zahl der abgegebenen	NEIN	649
Stimmbeteiligung		51,24 %

Beschwerden gegen die Gültigkeit dieser Urnenabstimmung sind gemäss Art. 54a des Abstimmungsgesetzes innert drei Tagen seit der Entdeckung des Beschwerdegrundes schriftlich und begründet dem Regierungsrat Obwalden, Rathaus, Postfach, 6061 Sarnen, einzureichen. Die Beschwerde muss spätestens am vierten Tag nach der Veröffentlichung des Abstimmungsergebnisses im Amtsblatt beim Regierungsrat Obwalden eintreffen.

Sachseln, 1. Dezember 2014 **Gemeindekanzlei Sachseln**

Gemeinde Alpnach

Korporation Alpnach. Strassensperrungen/-behinderungen im Bereich Hinterberg, Alpnach

Infolge von verschiedenen Holzschlägen in der Zeit zwischen 24. November und 12. Dezember 2014 sind an Werktagen zwischen 8.00 und 17.00 Uhr bei folgenden Strassen mit Sperrungen und Behinderungen und somit mit Wartezeiten von bis zu 15 Minuten zu rechnen:

- Polenstrasse ab Eichibrücke bis Einfahrt Deponie Cholwald
- Etschistrasse ab Eichibrücke bis zum unteren Etschi
- Hinterbergstrasse ab Eichibrücke zum Bootshafen Unterberg

Bitte befolgen Sie die Anweisungen des Personals an den Absperrposten.
Wir danken für Ihr Verständnis.

Alpnach, 14. November 2014 **Korporation Alpnach**

Gemeinde Engelberg

Einwohnergemeinde Engelberg. Ausschreibung – Selektives Verfahren (Präqualifikation)

1. *Auftraggeberin*

   Einwohnergemeinde Engelberg, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg

2. *Objekt*

   Neubau Alterswohnungen und Sanierung Alters- und Pflegeheim Erlenhaus, Engelberg

3. *Gegenstand der Ausschreibung*

   Ausgeschrieben werden Architekturleistungen, mindestens 58,5 % Teilleistungen nach SIA 102/2003. Mit der Zulassung zum Wettbewerb wird den Teilnehmern empfohlen, einen Landschaftsarchitekten beizuziehen, der ebenfalls ein Anrecht auf eine Beauftragung von mindestens 58,5 % Teilleistungen nach SIA 105/2007 hat.

4. *Verfahrensart*

   Selektives Verfahren gemäss Submissionsgesetz des Kantons Obwalden vom 27. November 2003 und den Ausführungsbestimmungen zum Submissionsgesetz des Kantons Obwalden vom 6. Januar 2004. Die Ausschreibung unterliegt dem GATT-/WTO-Übereinkommen. Anhand der eingereichten Unterlagen und der Anwendung der Eignungskriterien werden 8–10 Bewerber zum Projektwettbewerb eingeladen.

5. *Bearbeitungstermine für den Projektwettbewerb*

Ausschreibung der Präqualifikation	4. Dezember 2014
Einreichung der Präqualifikationsunterlagen	14. Januar 2015
Auswahl Bewerber und Mitteilung Zuschlag	Februar 2015
Weitere Termine zum Projektwettbewerb (orientierend)	
Versand Programm und Projektwettbewerbsunterlagen	Februar 2015
Abgabetermin Planunterlagen, Verfasserkuvert und Planverkleinerungen	Mai 2015
Abgabetermin Modell	Mai 2015
Bericht und Information Teilnehmer	Juli 2015

6. *Sprache des Verfahrens*

   Das Verfahren wird in deutscher Sprache durchgeführt.

7. *Eignungskriterien*

   Die zum Projektwettbewerb zugelassenen Teilnehmer werden aufgrund folgender Auswahlkriterien gewählt:

– Nachweis Erfüllung der Arbeitsschutzbestimmungen und -bedingungen und den bis heute fälligen Leistungen an die Träger der Sozialversicherungen lückenlos nachgekommen zu sein.
Ausschlusskriterium

– Drei Referenzen von realisierten, in Komplexität und Umfang vergleichbaren Bauprojekten.
Davon muss eine der Referenzen zwingend ein fertiggestelltes Umbauprojekt und eine der Referenzen ein Bauprojekt im Pflegebereich illustrieren. Vorzugsweise ist eine der Referenzen ein Bauprojekt mit einem ähnlichen geografischen Kontext (Höhenlage, Witterungslage usw.). 100%

Im Sinne der Nachwuchsförderung können maximal drei Architekturbüros zum Projektwettbewerb zugelassen werden, welche den Referenzangaben nicht genügen. Ein Nachwuchsbüro unterliegt dem folgenden Kriterium:

– sämtliche Firmeninhaber mit Jahrgang 1979 und jünger

8. *Bedingungen*

Die Bedingungen sind dem Programm zur Präqualifikation, selektives Verfahren, zu entnehmen.

9. *Bezugsquellen Unterlagen*

Die Präqualifikationsunterlagen inkl. Präqualifikationsformular für den Projektwettbewerb können ab dem 4. Dezember 2014 unter www.simap.ch und www.bfbag.ch/home/ausschreibungen/ heruntergeladen werden.

10. *Eingabetermin und Ort*

Folgende Unterlagen müssen bis zum 14. Januar 2015, 16.00 Uhr bei der folgenden Adresse abgegeben werden oder mit der Post eingetroffen sein (Datum des Poststempels ist nicht massgebend):

«Projektwettbewerb Erlenhaus, Engelberg»
Büro für Bauökonomie AG, Zähringerstrasse 19, 6003 Luzern

11. *Rechtsmittelbelehrung*

Gegen die Ausschreibung kann innert 10 Tagen nach der Publikation im Amtsblatt des Kantons Obwalden beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, schriftlich Verwaltungsgerichtsbeschwerde erhoben werden. Die Beschwerde muss einen Antrag und eine Begründung enthalten. Die angefochtene Publikation ist beizufügen.

Engelberg, 4. Dezember 2014 **Einwohnergemeinde Engelberg**

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

■ **Cubus schweiz. Anlagegesellschaft AG,** *in Alpnach,* CHE-110.289.067, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2013, Publ. 7120598). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Legatax Gasser AG, in Balsthal (CH-255.3.000.269-1), Revisionsstelle.
Tagesregister-Nr. 1474 vom 19.11.2014 / CHE-110.289.067 / 01837887

■ **La Progressia GmbH,** *in Engelberg,* CHE-468.648.475, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2013, Publ. 7008126). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Laupersdorf im Handelsregister des Kantons Solothurn eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 1477 vom 19.11.2014 / CHE-468.648.475 / 01838697

■ **Schweizerische Sportmittelschule Engelberg AG,** *in Engelberg,* CHE-419.692.212, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 13.11.2014, Publ. 1819623). Statutenänderung: 14.11.2014. Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.
Tagesregister-Nr. 1475 vom 19.11.2014 / CHE-419.692.212 / 01837749

■ **Worldview Capital Management SA,** *in Sarnen,* CHE-349.245.774, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 09.09.2014, Publ. 1705217). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moskov, Angelo, britischer Staatsangehöriger, in Wilen (Sarnen), Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in London (UK), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagesregister-Nr. 1476 vom 19.11.2014 / CHE-349.245.774 / 01837751

■ **Parkettplus GmbH,** *in Kerns,* CHE-427.404.852, Hohfurlistrasse 4, 6064 Kerns, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19.11.2014. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Ausführungen von Parkettarbeiten und Bodenbelägen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung sind den Gesellschaftern schriftlich, per E-Mail oder mit Telefax zuzustellen. Gemäss Gründererklärung vom 19.11.2014 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Bucher, Anton Thomas, von Kerns und Sargans, in Kerns,

Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.
Tagesregister-Nr. 1478 vom 20.11.2014 / CHE-427.404.852 / 01840365

■ **Alekto Basel AG,** bisher in Basel, CHE-116.043.300, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 13.11.2012, Publ. 6928698). Gründungsstatuten: 29.09.2010, Statutenänderung: 06.11.2014. Firma neu: **Alekto AG.** Sitz neu: *Sarnen.* Domizil neu: Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.
Tagesregister-Nr. 1479 vom 20.11.2014 / CHE-116.043.300 / 01840367

■ **CRT Consulting AG,** *in Alpnach,* CHE-114.585.702, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17.10.2014, Publ. 1773967). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rey, Christoph, von Hitzkirch, in Baar, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zug].
Tagesregister-Nr. 1480 vom 20.11.2014 / CHE-114.585.702 / 01840515

■ **Ettlin AG,** *in Alpnach,* CHE-111.954.855, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 31.03.2005, S. 11, Publ. 2770724). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ettlin-Bucheli, Armin, von Kerns, in Kerns, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; Ettlin-Barmettler, Werner, von Kerns, in Kerns, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 1481 vom 20.11.2014 / CHE-111.954.855 / 01840517

■ **Lonestone Capital AG,** *in Alpnach,* CHE-115.070.748, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 19.11.2010, S. 12, Publ. 5902106). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder, sofern Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rey, Christoph, von Hitzkirch, in Baar, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zug].
Tagesregister-Nr. 1482 vom 20.11.2014 / CHE-115.070.748 / 01840519

■ **Naturaenergie AG,** *in Sarnen,* CHE-114.887.310, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 21.10.2010, S. 10, Publ. 5862758). Domizil neu: Sonnenhof 1, 6056 Kägiswil, [behördliche Umadressierung].
Tagesregister-Nr. 1483 vom 20.11.2014 / CHE-114.887.310 / 01840521

■ **Trademark Office AG,** *in Engelberg,* CHE-109.090.932, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 03.07.2012, Publ. 6748790). Firma neu: **Trademark Office AG in Liquidation.** Übersetzungen der Firma neu: (Trademark Office SA en liquidation) (Trademark Office Ltd in liquidation). Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 20.11.2014

ist über diese Gesellschaft der Konkurs mit Wirkung ab dem 20.11.2014, 15.00 Uhr, eröffnet worden.
Tagesregister-Nr. 1484 vom 20.11.2014 / CHE-109.090.932 / 01840369

■ **Treasury Finance AG,** *in Alpnach,* CHE-115.099.634, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 09.10.2013, Publ. 1118553). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder, sofern Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rey, Christoph, von Hitzkirch, in Baar, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zug].
Tagesregister-Nr. 1485 vom 20.11.2014 / CHE-115.099.634 / 01840523

■ **Adriatica Capital AG,** *in Sarnen,* CHE-279.170.577, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 24.11.2014, Publ. 1837879). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imfeld Treuhand + Revisions AG (140.3.001.068-9), in Sarnen, Revisionsstelle.
Tagesregister-Nr. 1486 vom 21.11.2014 / CHE-279.170.577 / 01842821

■ **Alben Immobilien AG,** *in Giswil,* CHE-101.447.999, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 24.04.2012, Publ. 6649432). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lendi, Alex, von Walenstadt, in Sevelen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 1487 vom 21.11.2014 / CHE-101.447.999 / 01842823

■ **BOLLINGER ImmoRorschach AG,** *in Sarnen,* CHE-114.879.983, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28.09.2011, Publ. 6353180). Firma neu: **BOLLINGER ImmoRorschach AG in Liquidation.** Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19.11.2014 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bollinger, Thomas, von Basel und Beringen, in Muttenz, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 1488 vom 21.11.2014 / CHE-114.879.983 / 01844057

■ **CHAN Holding AG,** *in Giswil,* CHE-450.825.476, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 05.06.2012, Publ. 6704282). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lendi, Alex, von Walenstadt, in Sevelen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 1489 vom 21.11.2014 / CHE-450.825.476 / 01842825

■ **CRURIS Med AG,** bisher in Zug, CHE-114.427.658, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 07.10.2014, Publ. 1753569). Gründungsstatuten: 22.09.2014, Statutenänderung: 19.11.2014. Firma neu: **CRT Invest AG.** Sitz neu: *Alpnach.* Domizil neu: Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf. Zweck neu: Übernahme und Ausübung von Beratungs-, Managements- und Treuhandmandaten sowie der Handel mit Waren aller Art; kann Immobilien und

Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen halten, insbesondere Beteiligungen an Banken in Europa erwerben sowie sämtliche Geschäfte tätigen, welche mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Urs, von Hofstetten ZH, in Adliswil, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rey, Christoph, von Hitzkirch, in Baar, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 1490 vom 21.11.2014 / CHE-114.427.658 / 01842827

■ **Enz Holding AG,** *in Giswil,* CHE-112.165.217, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 24.04.2012, Publ. 6650342). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lendi, Alex, von Walenstadt, in Sevelen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 1491 vom 21.11.2014 / CHE-112.165.217 / 01842829

■ **Enz Technik AG,** *in Giswil,* CHE-108.032.719, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 24.04.2012, Publ. 6649434). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lendi, Alex, von Walenstadt, in Sevelen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Christen und Zobrist Treuhand AG (CHE-106.563.779), in Stansstad, Revisionsstelle [bisher: Christen und Zobrist Treuhand AG (CH-150.3.001.989-8)].
Tagesregister-Nr. 1492 vom 21.11.2014 / CHE-108.032.719 / 01842831

■ **Rosconcession Holding SA,** *in Sarnen,* CHE-114.119.027, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 22.05.2012, Publ. 6686806). Firma neu: **Rosconcession Holding SA en liquidation.** Übersetzungen der Firma neu: (Rosconcession Holding AG in Liquidation) (Rosconcession Holding Ltd. in liquidation). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20.11.2014 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bueche, Dr. François, von Court, in Basel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber-Perregaux, Gabrielle, von Neuchâtel und Peseux, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ATAG Private & Corporate Services AG (CHE-103.071.787), in Basel, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten; BDO AG (CHE-135.926.789), in Sarnen, Revisionsstelle [bisher: BDO AG, in Sarnen (CH-140.9.000.643-5)].
Tagesregister-Nr. 1493 vom 21.11.2014 / CHE-114.119.027 / 01844059

■ **SIAG Swissimmo AG,** *in Sarnen,* CHE-112.490.189, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 23.12.2011, Publ. 6475780). Firma neu: **SIAG Swissimmo AG in Liquidation.** Übersetzungen der Firma neu: (SIAG Swissimmo SA en liquidation) (SIAG Swissimmo Ltd in liquidation). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19.11.2014 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bollinger, Thomas,

von Basel und Beringen, in Muttenz, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 1494 vom 21.11.2014 / CHE-112.490.189 / 01844061

■ **UM Real Estate Investment AG,** *in Kerns,* CHE-113.989.729, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 30.03.2012, Publ. 6619938). Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 20.11.2014 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PartnerAudit GmbH (CH-150.4.000.512-3), in Hergiswil NW, Revisionsstelle.
Tagesregister-Nr. 1495 vom 21.11.2014 / CHE-113.989.729 / 01842833

■ **JSP Sports Group AG,** *in Engelberg,* CHE-192.543.674, Dorfstrasse 15a, 6390 Engelberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21.11.2014. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Sportrechten, Erwerb und Verkauf von TV-, Werbe-, Marketing- und Spielertransfer-Rechten sowie die Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Beratung und Betreuung von Sportlern sowie Beratung und Vertretung von Sportverbänden und Sportorganisationen, überdies Organisation, Durchführung und Vermarktung von Veranstaltungen in den Bereichen Sport, Unterhaltung und Kultur sowie ähnlichen Events. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 21.11.2014 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Jacobi, Stav, von Erlenbach ZH, in Herrliberg, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 1496 vom 24.11.2014 / CHE-192.543.674 / 01845735

■ **Thaumas Holding AG,** *in Sarnen,* CHE-176.397.523, Giglenstrasse 9, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24.11.2014. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen und Wertschriften aller Art im In- und Ausland, sowie die Gewährung und Entgegennahme von Darlehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sie kann Grundstücke und Liegenschaften im

In- und Ausland erwerben oder errichten, verwalten und veräussern sowie Patente, Rechte und Lizenzen erwerben, verkaufen und verwerten. Sie kann Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen und Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 500'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 500'000.00. Aktien: 500 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre erfolgen, falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 24.11.2014 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: von Rotz-von Atzigen, Anton Robert, von Kerns, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 1497 vom 24.11.2014 / CHE-176.397.523 / 01845737

■ **bean ventures GmbH,** *in Sachseln,* CHE-177.206.689, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 103 vom 30.05.2012, Publ. 6696110). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hackbarth, Knut, von Stansstad, in Sachseln, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 1498 vom 24.11.2014 / CHE-177.206.689 / 01845739

■ **Christlicher Lehrer- und Erzieherverein der Schweiz (CLEVS),** *in Sarnen,* CHE-110.011.081, Verein (SHAB Nr. 73 vom 16.04.2012, Publ. 6638984). Domizil neu: c/o Dr. Constantin Gyr, Grundacher 9, 6060 Sarnen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brandenberg, Beat, von Hirschthal, in Wettingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Keller, Dr. Zsolt, von Suhr, in Birmenstorf AG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Beisitzer mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Gyr, Dr. Constantin, von Basel und Einsiedeln, in Sarnen, Beisitzer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagesregister-Nr. 1499 vom 24.11.2014 / CHE-110.011.081 / 01845741

■ **IPS International Prepay Solution AG,** *in Sarnen,* CHE-114.000.840, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 21.11.2014, Publ. 1835051). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gasser, Karl, von Lungern, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Dr. Hugo, von Zürich, in Zürich, Präsident,

mit Einzelunterschrift; Beckers, Jean-Pierre, belgischer Staatsangehöriger, in La Calamine (BE), Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 1500 vom 24.11.2014 / CHE-114.000.840 / 01845743

■ **Kawa Energy AG,** *in Sarnen,* CHE-113.897.441, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2014, Publ. 1593493). Firma neu: **Kawa Energy AG in Liquidation.** Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden vom 06.11.2014 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.
Tagesregister-Nr. 1501 vom 24.11.2014 / CHE-113.897.441 / 01845745

■ **Megalux Beteiligungs AG,** *in Sarnen,* CHE-112.259.574, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 24.07.2012, Publ. 6782290). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lim, Valentin, deutscher Staatsangehöriger, in Wilen (Sarnen), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meiler, Juri, deutscher Staatsangehöriger, in Wilen (Sarnen), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 1502 vom 24.11.2014 / CHE-112.259.574 / 01845747

■ **Megalux GmbH,** *in Sarnen,* CHE-110.054.423, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 142 vom 24.07.2012, Publ. 6782292). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lim, Valentin, deutscher Staatsangehöriger, in Wilen (Sarnen), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meiler, Juri, deutscher Staatsangehöriger, in Wilen (Sarnen), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Megalux Beteiligungs AG (CHE-112.259.574), in Sarnen, Gesellschafterin, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: Megalux Beteiligungs AG (CH-140.3.002.755-4), in St. Gallen].
Tagesregister-Nr. 1503 vom 24.11.2014 / CHE-110.054.423 / 01845749

■ **Nobel Group AG,** *in Sarnen,* CHE-115.511.126, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 26.05.2014, Publ. 1520775). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Genf im Handelsregister des Kantons Genf eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.
Tagesregister-Nr. 1508 vom 24.11.2014 / CHE-115.511.126 / 01846087

■ **Reinhard AG Sachseln,** *in Sachseln,* CHE-105.943.122, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2013, Publ. 7094610). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reinhard, Hans-Melk, von Kerns, in Sarnen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion mit Kollektivprokura zu zweien]; Reinhard-Habermacher, Ruth, von Kerns, in Sachseln, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien]; KPMG AG (CHE-253.502.577), in Luzern, Revisionsstelle [bisher: KPMG AG (CH-100.9.015.012-9)].
Tagesregister-Nr. 1504 vom 24.11.2014 / CHE-105.943.122 / 01845751

■ **Spica Consult AG,** *in Sarnen,* CHE-310.308.211, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 05.09.2011, Publ. 6321678). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bocker, Hans-Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Alpnach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 1505 vom 24.11.2014 / CHE-310.308.211 / 01845753

■ **Stiftung Hilfskasse des CLEVS,** *in Sarnen,* CHE-110.396.964, Stiftung (SHAB Nr. 73 vom 16.04.2012, Publ. 6638988). Domizil neu: c/o Dr. Constantin Gyr, Grundacher 9, 6060 Sarnen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brandenberg, Beat, von Hirschthal, in Wettingen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident mit Einzelunterschrift]; Keller, Dr. Zsolt, von Suhr, in Birmenstorf AG, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; Gyr, Dr. Constantin, von Basel und Einsiedeln, in Sarnen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 1506 vom 24.11.2014 / CHE-110.396.964 / 01845755

■ **Walben AG,** *in Sarnen,* CHE-114.501.496, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11.07.2014, Publ. 1608753). Firma neu: **Walben AG in Liquidation.** Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden vom 06.11.2014 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.
Tagesregister-Nr. 1507 vom 24.11.2014 / CHE-114.501.496 / 01845757

■ **TBBC CRAMER,** *in Alpnach,* CHE-239.599.425, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 161 vom 21.08.2012, Publ. 6816882). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.
Tagesregister-Nr. 1509 vom 24.11.2014 / CHE-239.599.425 / 01845523

■ **DELEGATE SOFTWARE AG,** *in Sarnen,* CHE-107.433.122, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2013, Publ. 1256811). Domizil neu: Spitalmattenweg 17, 6060 Sarnen.
Tagesregister-Nr. 1510 vom 25.11.2014 / CHE-107.433.122 / 01847715

■ **Dominion Grain AG,** *in Sarnen,* CHE-106.261.663, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 26.09.2014, Publ. 1735543). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ebner, Bernhard, von Grüningen, in Genf (Genève), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied mit Einzelunterschrift]; Saddier, Fabienne, französische Staatsangehörige, in Ville-la-Grand (FR), Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 1511 vom 25.11.2014 / CHE-106.261.663 / 01847717

■ **Paragonis GmbH,** *in Engelberg,* CHE-110.049.215, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 179 vom 17.09.2013, Publ. 1079939). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Javanir Holding AG

(CHE-309.470.282), in Engelberg, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Richner, Prof. Dr. Felix, von Zürich und Hägglingen, in Bubikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, ohne Stammanteil].
Tagesregister-Nr. 1512 vom 25.11.2014 / CHE-110.049.215 / 01847719

■ **Reotech Business AG,** *in Sarnen,* CHE-279.177.763, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17.07.2014, Publ. 1618891). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rattaggi, Arina, von Cama, in Zug, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied mit Einzelunterschrift]; Polozov, Nikolay, russischer Staatsangehöriger, in Moskau (RU), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Rumiantsev, Aleksandr, russischer Staatsangehöriger, in Savolzhsk (RU), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagesregister-Nr. 1513 vom 25.11.2014 / CHE-279.177.763 / 01847721

■ **Bike-Atelier GmbH,** *in Giswil,* CHE-110.627.023, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 95 vom 19.05.2009, S. 13, Publ. 5025962). Zweigniederlassung neu: Stans (CHE-218.549.516).
Tagesregister-Nr. 1514 vom 26.11.2014 / CHE-110.627.023 / 01850729

■ **casalena GmbH,** *in Engelberg,* CHE-399.627.741, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 67 vom 04.04.2012, Publ. 6625432). Firma neu: **casalena GmbH in Liquidation.** Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 24.11.2014 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Hansruedi Burch, Dorfstrasse 50a, 6390 Engelberg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burch, Hans Rudolf genannt Hansruedi, von Sarnen, in Engelberg, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]; Burch, Iris Emma, von Sarnen, in Engelberg, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: Gesellschafterin mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 1515 vom 26.11.2014 / CHE-399.627.741 / 01850731

■ **Eurovan Management AG,** *in Engelberg,* CHE-106.053.426, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2013, Publ. 1098869). Statutenänderung: 24.11.2014. Firma neu: **Eurovan AG.** Übersetzungen der Firma neu: (Eurovan S.A.) (Eurovan Ltd.). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Urs Küchler Treuhand AG (CHE-100.435.597), in Alpnach, Revisionsstelle [bisher: Urs Küchler Treuhand AG, in Alpnach (CH-140.3.002.141-7)].
Tagesregister-Nr. 1516 vom 26.11.2014 / CHE-106.053.426 / 01850733

■ **GORESA GmbH,** *in Kerns,* CHE-114.482.338, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 182 vom 20.09.2013, Publ. 1086649). Sta-

tutenänderung: 18.11.2014. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Ausübung von Montagetätigkeiten im In- und Ausland, die Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Industriegewerbe im In- und Ausland, die Übernahme von Vertriebs- bzw. Handelsvertretungen für Drittgesellschaften im In- und Ausland sowie den Handel mit Waren aller Art im In- und Ausland. Sie bezweckt im Weiteren das Führen einer Praxis für Naturheilverfahren für Mensch und Tier und dabei insbesondere die Durchführung von kinesiologischen Behandlungen bei Mensch und Tier. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, halten oder verwerten. Sie kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen oder solche übernehmen oder errichten sowie sämtliche Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt der Förderung des Gesellschaftszwecks dienen.
Tagesregister-Nr. 1517 vom 26.11.2014 / CHE-114.482.338 / 01850735

■ **VikMotion GmbH,** *in Kerns,* CHE-114.123.856, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 52 vom 14.03.2008, S. 9, Publ. 4386056). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Magyar, Patrick, von Estavayer-le-Lac, in Steinhausen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Gull, Nicole, von Volketswil, in Horgen, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Röthlin, Viktor, von Kerns, in Ennetmoos, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: in Sempach, Gesellschafter mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 1518 vom 26.11.2014 / CHE-114.123.856 / 01850737

■ **Conventus Management AG in Liquidation,** *in Sarnen,* CHE-476.243.005, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 25.03.2013, Publ. 7118504). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagesregister-Nr. 1519 vom 26.11.2014 / CHE-476.243.005 / 01850739

■ **Styling Medical Devices GmbH in Liquidation,** *in Engelberg,* CHE-113.172.674, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2014, Publ. 1264805). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 03.10.2014 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.
Tagesregister-Nr. 1520 vom 26.11.2014 / CHE-113.172.674 / 01850741

Sarnen, 4. Dezember 2014 **Handelsregister**

Notfallnummern

Bezeichnung	*Nummer*
Ärztlicher Notfalldienst im Kanton Obwalden	041 660 33 77
Bestattungsdienste:	
Zumstein Bestattungsdienste AG	041 660 14 18
Röthlin Maria und Lukas	041 660 36 33
Die dargebotene Hand	143
Elektronotruf, Elektro Furrer AG	041 662 00 70
Elektronotruf / Stromausfall, EWO	041 666 51 03
Feuerwehrnotruf	118
Kantonsspital Obwalden, Sarnen	041 666 44 22
Notfallzahnarzt Samstag/Sonntag, 17.00 bis 18.00 Uhr	1811
Nottelefon für Frauen (bei Gewaltdelikten)	044 291 46 46
Polizeinotruf	117
Rettungsflugwacht Rega	1414
Sanitätsnotruf	144
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche	147
Tox-Zentrum (bei Vergiftungen)	145

Inseratenannahme für Obwalden:
Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen

Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen

Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt

Anzeigenverkauf und Promotion:
Publicitas AG, Obere Spichermatt 12,
6370 Stans, Telefon 041 619 17 17,
Telefax 041 619 17 19, stans@publicitas.ch

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Media AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:
6175 Expl. WEMF/SW, Basis 2012/2013

Grossauflagen: jeweils in alle Haushaltungen

Annahmeschluss:
Mittwoch, 12.00 Uhr

Abbestellungen/Änderungen:
Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:
Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60
Grossauflage s/w Fr. 345.60
Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,
bei der Publicitas oder unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.
Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnummer Fr. 2.–*
* Diese Beträge enthalten 2,5% MWSt.